

Л.В. НАУМОВИЧ

Республика Беларусь, Минск, БГУ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИЕМОВ МНЕМОТЕХНИКИ ПРИ ИЗУЧЕНИИ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА

Современному человеку требуется ежедневно запоминать огромное количество информации. Проблема усложняется тем, что процессы, связанные с запоминанием и воспроизведением обладают избирательностью. Мы стараемся запомнить то, что для нас важно и интересно, причем лучше запоминаются эмоционально окрашенные события и факты. В 1885 году немецкий психолог Герман Эббингауз (1850-1909) составил график, который отражает зависимость "забывания" от времени. Исходя из кривой его графика, можно сделать вывод, что основной объем материала забывается в течение 1-2 суток, особенно в первые часы.

При изучении иностранного языка следует учитывать, что студентам приходится запоминать не просто большое количество информации. Эта информация, особенно грамматические явления, не имеющие аналогов в родном языке, бывает слишком абстрактной для понимания, а уж тем более для запоминания. Частично решить проблему может использование приемов мнемотехники.

Под мнемотехникой, использовавшейся еще в античности, понимают совокупность специальных приёмов и способов, облегчающих запоминание нужной информации и увеличивающих объём памяти путём образования ассоциаций. Объекты и факты, представляют собой зачастую абстрактные понятия, сложные для запоминания, в результате чего многократное повторение информации не приводит к желаемому результату, т.е. попросту не сохраняется в памяти. Связывание объектов с уже имеющейся информацией, с понятиями, несущими визуальное, аудиальное или кинестическое представление, облегчает запоминание или идентификацию материала, так как связано с конкретными яркими зрительными, звуковыми образами, с сильными ощущениями. Примером может служить выученная всеми в детстве для запоминания цветов радуги фраза: Каждый охотник желает знать, где сидит фазан. Данный пример использует прием образования смысловых фраз из начальных букв запоминаемой информации. Широко применяются также рифмизация, запоминание длинных терминов с помощью созвучных, нахождение ярких необычных ассоциаций и соединение их с запоминаемой информацией и другие. В основе всех приемов лежит ассоциация, при участии факторов визуализации, фантазии, логики, эмоций, трансформации, юмора и т.д.

Приведем пример запоминания трех форм глагола:

Er isst einen Apfel. (essen – aß – gegessen)

Sie nimmt eine Mango-Frucht. (nehmen – nahm – genommen)

Er reitet auf einem Minipferd. (reiten – ritt – geritten)

Смысловая фраза, содержащая глагол для запоминания и гласные в существительных, несущие информацию об изменении плюс представление образа (картинки) дают эффект при запоминании.

Еще один пример с предлогами с применением рифмизации: Aus **BeiMit** nach **VonZu** fährst du immer mit dem Dativ zu. **BeiMit** и **VonZu** являются вымышленными городами, содержащими в названии, а также во фразе предлоги, после которых используется дательный падеж.

При изучении немецкого языка практически все сталкиваются с проблемой определения рода имен существительных. Проблемы возникают и тогда, когда вроде бы логично преподнесенный материал – перечисление суффиксов, указывающих на род – порождает проблему запоминания этих самых суффиксов. Петер Гейнрих (Peter Heinrich) предлагает свой прием. Итак, представим: существует вирус **der Ig-ling-or-(i)smus**, вакцину против которого ищет женщина, работающая в институте **Heit-ung-keit-ei-schaft-tion-(i)tät-ik**. Подсказывать суффикс нам будет доброе существо **das Tum-chen-ma-ment-um-lein**. Необычные слова подкрепляются картинками. Исследование, проведенное автором в шести группах (88 учащихся) показало, что 94 % использовавших метод употребляли артикль верно против 60 % использовавших традиционные приемы многократного повторения и заучивания.

Приемы мнемотехники соответствуют трём основным критериям: простоте, универсальности и эффективности. Но их инновационная действенность достигается лишь при осознанном овладении приемами самими учащимися при содействии на первом этапе преподавателя.

ЛИТЕРАТУРА:

1. Peter Heinrich "Deutsch lernen mit Mnemotechniken". <http://www.beste-tipps-zum-deutsch-lernen.com/>
2. Deutsch üben 15, Präpositionen Hueber Verlag 2006
3. А. Лушникова По материалам журнала «Тайм». Наука и жизнь. № 2, 1998